



ISTITUTO COMPRENSIVO *MARGHERITA HACKMANIAGO*



Erasmus+



ERASMUS +

SETTORE ISTRUZIONE SCOLASTICA

ATTIVITA' KA1 - STAFF MOBILITY

Attività KA1

Mobilità per l'apprendimento individuale

Accordo n. 2014-1-IT02-KA101-002019

CUP J63D14002460006

ANNO SCOLASTICO 2014/15

CLIL TRAINING COURSES

Ins. DI LUZIO DANIELA ĩ LOCATELLO ANNA MARIA ĩ MARCHINI CRISTINA

CLIL

Content and Language Integrated Learning



CLIL - Content and Language Integrated Learning

- ♦ Apprendimento integrato di contenuto e lingua, è un **approccio metodologico** di insegnamento e apprendimento che consente di imparare contenuti curricolari, utilizzando una lingua straniera.

Con il CLIL, l'apprendimento del contenuto e l'apprendimento della lingua rivestono la stessa importanza.

- ♦ L'approccio CLIL **non sostituisce l'apprendimento formale** della lingua, indispensabile e insostituibile per acquisire competenze linguistiche, ma lo arricchisce e lo sostiene.

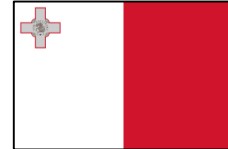
- ♦ Pratica diffusa in tutta Europa, in molti paesi è estesa a più discipline fin dalla scuola primaria.

Di recente in Germania è stata introdotta anche nelle scuole dell'infanzia, con un finanziamento quinquennale.

- ♦ In Italia la regione più all'avanguardia in questo senso risulta essere il Trentino che, a partire da quest'anno scolastico, prevede obbligatoriamente la didattica CLIL in lingua inglese per tre discipline, sin dalla primaria.

Practical methodology for teachers working with CLIL

- Docenti di scuola primaria e secondaria -



Istituto

ETI Malta - Executive Training Institute

Triq Paceville, St Julian's STJ 3103, Malta

www.etimalta.com

Durata

1 settimana - 21h di lezione

Livello linguistico

B1 - Intermediate

Metodo

Corso di tipo laboratoriale:

- introduce ai principi del CLIL
- consente di apprenderne la metodologia
- guida alla produzione di materiali da utilizzarsi in classe con gli alunni.





CLIL - Quale approccio didattico?

1 - DEDUCTIVE APPROACH

(teacher gives information)

2 - INDUCTIVE APPROACH

(students found out knowledge or rules)

ECLECTIC APPROACH
"guided discovery"



CLII - Qual è il ruolo dell'insegnante?



Fondamentalmente quello di fornire, durante la scoperta di informazioni utili,

CONTESTO

DOMANDE

GUIDA

INCORAGGIAMENTO

SUPPORTO

RASSICURAZIONE

MONITORAGGIO

e di predisporre

STRUTTURE LINGUISTICHE e VOCABOLARIO SPECIFICO

per agevolare la comunicazione

CLIL - Quale metodologia?

Il CLIL richiede metodi attivi, gestione della classe cooperativa ed enfasi riguardo a tutti i tipi di comunicazione (linguistica, visiva e cinestetica).

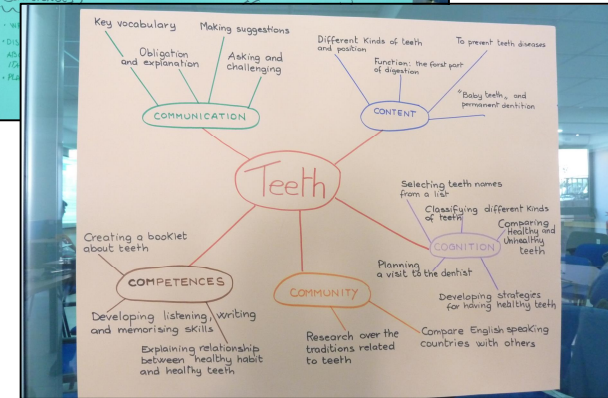
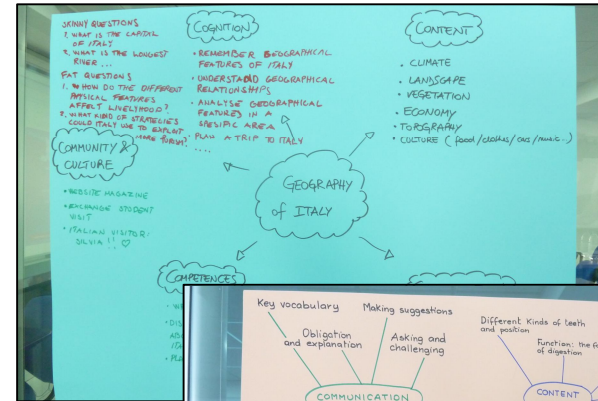


- ◆ Proposte provenienti dagli alunni che imparano dai loro pari, esaminando le loro stesse idee
- ◆ Attività realizzate come parte di un team, cercando soluzioni come gruppo e imparando a giustificare le proprie scelte
- ◆ Forte incoraggiamento alla discussione (c'è una valida ragione per cui parlare in un'altra lingua)
- ◆ Si impara attraverso il dialogo con gli altri e la stimolazione a sviluppare abilità comunicative
- ◆ Cooperative learning

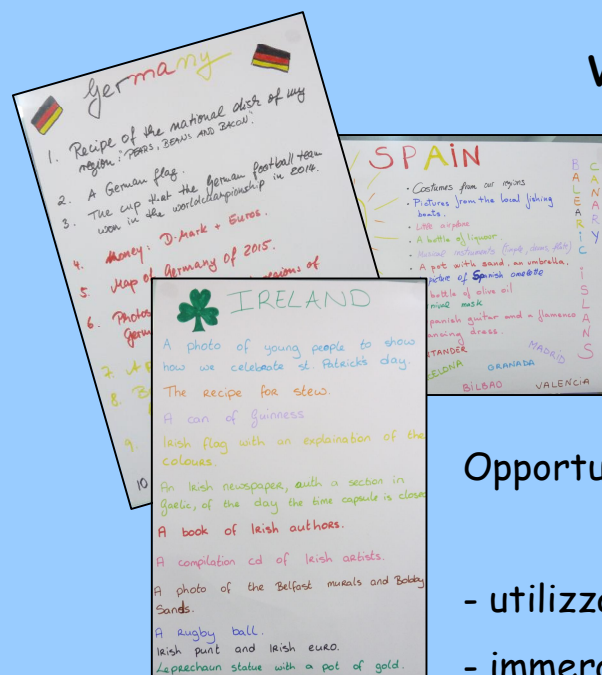
CLIL - Pianificare la lezione

Le "5C" (lesson plan)

- ◆ **CONTENT** (subject) - *contenuto*
- ◆ **COMMUNICATION** (language) - *linguaggio*
- ◆ **COMPETENCE** (to transfer abilities in another contest) - *capacità di trasferire gli apprendimenti*
- ◆ **COGNITION** (thinking skills) - *abilità di pensare, riflettere, chiedersi il perché*
- ◆ **COMMUNITY** (culture) - *contesto: classe, comunità, paese, contesto culturale*



VALORE AGGIUNTO - Riflessioni...



Opportunità che consente di

- utilizzare un'altra lingua per comunicare
- immergersi in culture e tradizioni differenti dalla propria
- confrontarsi in un contesto più ampio, attingendo a strategie attuate in contesti diversi da quello nazionale
- aumentare la curiosità
- aprirsi al dialogo, al confronto e all'arricchimento non solo in termini professionali, ma anche umani
- spingersi ad una reale cittadinanza attiva, sentendosi sempre più coinvolti nel processo di integrazione comunitaria.



Tutto ciò è un valore aggiuntivo a quello che l'esperienza rappresenta da un punto di vista strettamente professionale e la formazione risulta maggiormente significativa rispetto ad una effettuata nel proprio Paese.

WEEK 2 CLIL- METHODOLOGY& ICT TOOLS FOR TEACHERS WORKING WITH CLIL

24 – 28 AGOSTO 2015

TIME	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
09:00 - 10:30	Quiz: What do you know about CLIL?	Building a CLILstore Unit (1)	Multimodality in Teaching	Setting up Interactive Exercises (2) Matching Exercises & Flashcards	Different ways of giving Presentations
11:00 - 12:30	Multidict & Wordlink	Building a CLILstore Unit (2)	Setting up Interactive Exercises (1) Crosswords & Cloze Texts	Setting up Interactive Exercises (3)	Presentations: Course Content
13:00 - 14:30	Intro to Webquests	Setting up a Webquest (1)	Free	Setting up a Webquest (2)	Course Review & Evaluations

Finlandia, Italia,
Lettonia, Spagna





Job shadowing

Periodo di osservazione/lavoro, in presenza di un docente tutor, presso una **scuola partner** o in un altro ente competente in materia di istruzione scolastica.

Ins. DI LUZIO - LOCATELLO

“Il *job-shadowing* è un'occasione per fornire ai partecipanti **competenze, tecniche e metodi da applicare concretamente nell'attività didattica e per favorire lo scambio di esperienze e buone pratiche.**

Inoltre questa esperienza stimola l'uso delle lingue straniere, il lavoro di gruppo e la collaborazione fra insegnanti di paesi diversi, contribuendo a realizzare concretamente la tanto auspicata dimensione europea.

Per organizzare un *job-shadowing* è necessario **prendere contatti con una scuola straniera**, nonché elaborare insieme un programma giornaliero delle attività che si intendono svolgere nel periodo di formazione.

Solitamente viene scelta all'interno della scuola una **figura di contatto**, una sorta di tutor che accompagni il docente nel periodo in cui starà a scuola e che lo aiuterà nelle sue esigenze anche pratiche”.

Parole chiave:

**programma giornaliero delle attività
accordo di mobilità**



SIILINJÄRVI
KASURILA SCHOOL
PRINCIPAL

INVITATION

1 (2)

11.1.2013

ISTITUTO COMPRENSIVO DI MANIAGO
VIA DANTE, 48
33085 MANIAGO
ITALY

ANNA MARIA LOCATELLO

JOB SHADOWING IN KASURILA SCHOOL, FINLAND AUGUST 12th - 23th, 2013

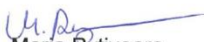
We have the pleasure of inviting you, Anna Maria Locatello, to participate in job shadowing in Kasurila school from August 12th to August 23th 2013.

Daily program:

- 12/08/2013 Introduction to Kasurila school, staff and pupils at 8.30 am - 3.00 pm
- 13/08/2013 Working (observing, teaching etc.) on the 5th class with the class teacher at 8.30 am - 3.00 pm
- 14/08/2013 Working on the 4th class with the class teacher at 8.30 am - 3.00 pm
- 15/08/2013 Working on the 6th class with the class teacher at 8.30 am - 3.00 pm
- 16/08/2013 Working on the 3th class with the class teacher at 8.30 am - 3.00 pm
- 17.-18/8/2013 Leisure-time activities with teachers
Visits the surrounding area and visits the different culture events
- 19/08/2013 Working with classroom teachers in classes 1-2 at 8.30 am - 15pm
- 20/08/2013 Visit Ahmo secondary school and Siilinjärvi high school, observing the teaching and discussing with the teachers at 8.00 am - 3.00 pm
- 21/08/2013 Working with the Kasurila English teacher at 8.30 am - 3.00 pm
- 22/08/2013 Visit Hamula primary school, observing the teaching and discussing with the teachers at 8.00 am - 3.00 pm
- 23/08/2013 A lesson for all pupils of the school, working with teachers at 8.30 am - 3.00 pm

Evening program: participating in events with teachers (sports, music, theater ...)

Siilinjärvi, 11th January 2013


Marja Rytivaara
Principal



Address
Siilinjärven kunta
Kasurilan koulu
Pihlajapolku 2
71800 Siilinjärvi
FINLAND

www.siilinjarvi.fi
www.peda.net/veraja/siilinjarvi/kasurila

tel.
+358447401801

e-mail
marja.rytivaara@siilinjarvi.fi

DAILY PROGRAMME

Ms Daniela Di Luzio (Applicant)

will be involved in all these activities.

Ms Rosa M. Ezquerro Bañares

(Swadow teacher) will support her in training activity and take the necessary organisational measures.

Monday 14th

- Welcome, presentation, visiting the schools - 9.30 /11.30
- Nalda - Observing class (using digital board and tablet PC) - 11.30/13.00

Tuesday 15th

Nalda

- Observing English class + Workshop (using digital board and tablet PC) - 9.30/10.30
- CLIL Class (Science and Environment) - 10:30/13:00

Wednesday 16th

- Nalda (9.30 /11.30) and Viguera (12.00/14.15)
- Observing CLIL (PE) class and participation (Workshop: traditional Italian games) -

Thursday 17th

Sorzano - English and CLIL(Art) activities – observing (9.30 /11.30) and participation (workshop) –

INVITATION AND DAILY PROGRAMME

Monday 21st

Entrena (9.30 /11.00) and Medrano (12.00/13.00)
English class - Observing and teaching

Tuesday 22nd

Nalda - School organization and European dimension: headmaster team: projects, departments... - 9.30/13.00

Wednesday 23rd

- Sorzano - School Festival - End of the school year (participation in the festival with English and some Italian songs and dances – 9.00/14.00
- Nalda – Evaluation section and dissemination – 15.00/17.00

Thursday 24th

Nalda - Teachers meetings
- Observing the meeting - 9.30/11.00
- Italian and Spanish educational system – 12.00/14.00

Friday 25th

JOB SHADOWING - Comenius LLP

**HOST
INSTITUTION
N
Colegio
Rural
Agrupado
Moncalvillo**

**13 – 26 June
2010
Logroño, Spain**



Participants had the opportunity to work and take part in different teaching activities, according to a plan agreed with the host school.

ACTIVITIES

- *Observation*
- Teaching in the own language
- Teaching in the English language
- Communication in the language of the host country
- Exchange of experience with foreign colleagues
- Acquisition of new teaching strategies,

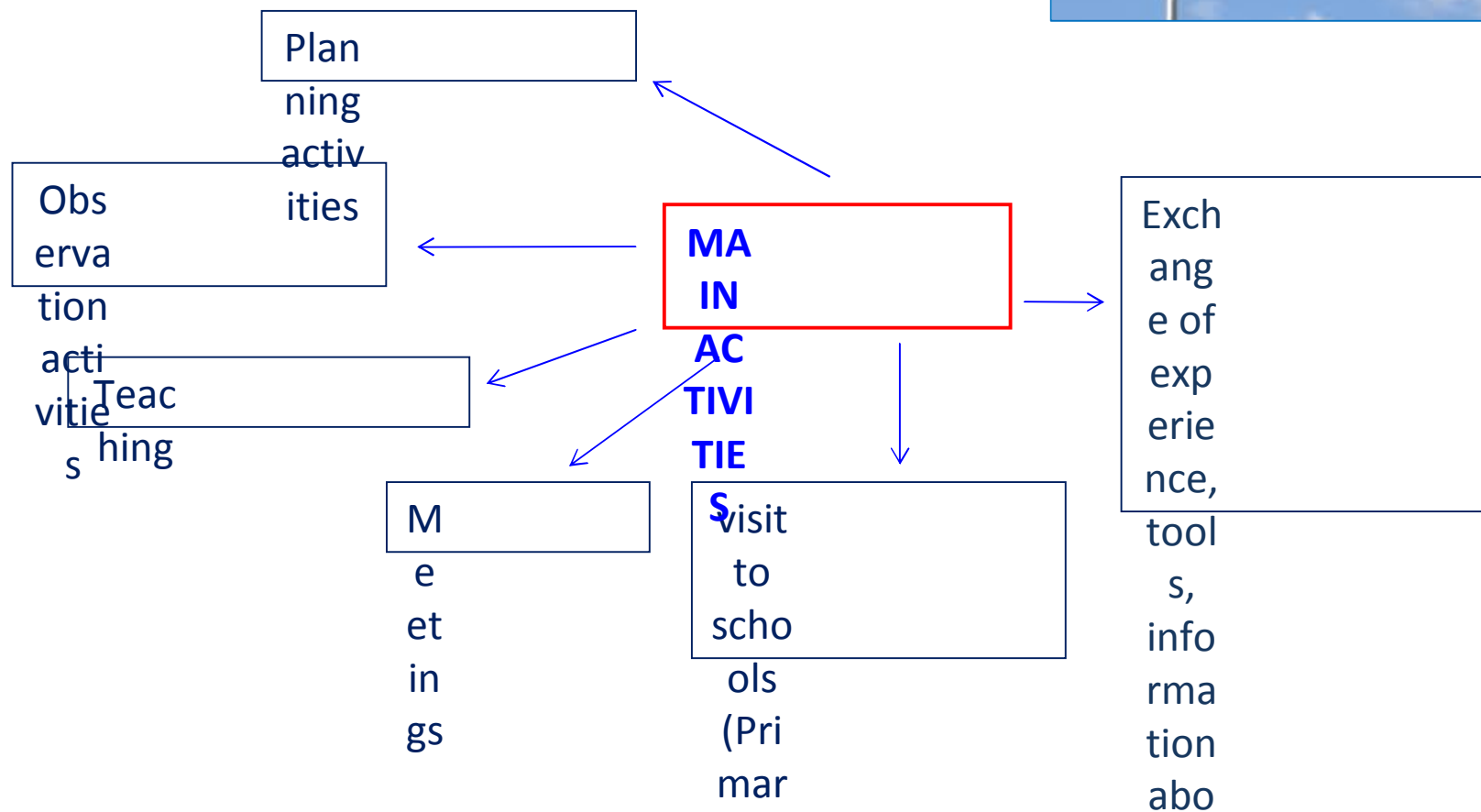


JOB SHADOWING - Comenius LLP

FINLAND

9 - 25 August 2013

PRIMARY SCHOOL – Siilinjarvi





AT SCHOOL

